

**Cuba**

Mosaïques cubaines

Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec guide.
Vous trouverez dans votre programme des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

Valable pour les départs du 03/01/2024 au 04/12/2024 inclus



environ 14h avec escale.



- 6h.

Nombre de participants : Minimum : 3 / Maximum : 26

Rythme : **3/5** Histoire & culture : **4/5** Nature : **4/5** Enfants à partir de 5 ans

VOTRE VOYAGE



D'ouest en est, succombez aux charmes de Cuba. Poussez les portes de Trinidad, La Havane ou Camagüey à l'architecture coloniale. Découvrez une histoire hors du commun à Santiago de Cuba, Santa Clara ou dans la vallée de los Ingenios. Admirez les mogotes de Viñales et reposez-vous sur les plages de Varadero. Un itinéraire complet au rythme de la musique cubaine.

Les **INCONTOURNABLES** Nouvelles Frontières

- La visite à pied à travers les ruelles de la Vieille Havane et le dîner en ville.
- La journée 100 % nature dans la vallée de Viñales avec un déjeuner créole.
- La visite de la ville de Che Guevara, Santa Clara.
- La découverte du "berceau de la révolution cubaine", Santiago de Cuba, entre histoire et musique.
- Trinidad la "ville-musée" et la journée au parc El Cubano.
- Les eaux cristallines de Varadero dans notre Club Lookéa Sol Caribe Beach.



Jour 1 : France – La Havane

Envol à destination de La Havane.

Accueil par votre guide et transfert à votre hôtel. Installation pour 3 nuits à l'hôtel Memories Miramar 4* (ou similaire).

Dîner et nuit.



Jour 2 : La Havane

Journée dédiée à la découverte de la capitale. **Visite pédestre de la vieille Havane**, classée au Patrimoine Mondial de l'UNESCO et qui offre un témoignage unique de l'architecture coloniale espagnole. Vous admirerez le Malecón, célèbre front de mer aux édifices et aux monuments témoins d'un riche passé, et arpenterez les plus belles places de la Havane coloniale. **Visite du Palais des Capitaines Généraux**, du musée de la ville, de la place des armes, de la place de la cathédrale et de la place Saint François d'Assise, la "plaza Vieja". **Dégustation de rhum, de cigare et de café au palais de l'Artisanat.**

Déjeuner.

Après le repas, visite de **La Havane moderne**, avec les quartiers Vedado et Miramar, et la place de la Révolution.

Dîner en ville et départ pour la **cérémonie du coup de canon à la forteresse "El Morro"** qui signalait autrefois la fermeture des portes de la ville. Retour à l'hôtel.



Jour 3 : La Havane – Viñales – La Havane (430 km / environ 5h)

Route pour une **journée complète dans la superbe région de Viñales**. Découverte de la **région du tabac** et de la majestueuse vallée verdoyante de Viñales, encadrée de montagnes "mogotes" et classée au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Visite de la ferme et des plantations d'un cultivateur.

Déjeuner créole dans la ville.

Arrêt à un belvédère pour profiter de la magnifique **vue panoramique sur la vallée**.

Retour vers La Havane, dîner et nuit à l'hôtel.



Jour 4 : La Havane – Santa Clara – Sancti Spíritus

(430 km / environ 5h)

Après le petit déjeuner, départ pour Santa Clara, la **ville de Che Guevara**. Visite de la ville, passage par la place de la Révolution et le monument du Che. **Arrêt panoramique au "train blindé"**.

Déjeuner.

Poursuite vers **Sancti Spíritus**. Visite panoramique de cette agréable petite ville provinciale aux rues pavées et aux places coloniales à peine effleurées par le temps.

Installation, dîner et nuit à l'hôtel Rijo Plaza 3* (ou similaire).



Jour 5 : Sancti Spíritus – Camagüey – Holguín

(505 km / environ 6h30)

Après le petit déjeuner, départ pour **Camagüey**, dite **"la ville des églises"**. À pied, vous découvrirez les églises, les places et les charmantes petites rues du centre ancien de la ville, classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO.

Déjeuner.

Après manger, vous poursuivrez vers **Holguín**, dans la province de l'Orient.

Installation, dîner et nuit à l'hôtel Caballeriza 4* (ou similaire).



Jour 6 : Holguín – Santiago de Cuba (200 km / environ 2h)

Holguín est surnommée la "ville des parcs" car son centre-ville est une succession de parcs où il fait bon flâner. **Découverte de la ville.**

Déjeuner puis passage par "**la loma de la cruz**", symbole de la ville.

Dans l'après-midi, poursuite vers la deuxième ville du pays : **Santiago de Cuba.**

Installation pour 2 nuits à l'hôtel Melia Santiago 5* (ou similaire). Dîner et nuit.



Jour 7 : Santiago de Cuba

Journée consacrée à la visite de Santiago, capitale de l'Orient et "**berceau de la Révolution**" : le musée Casa Diego Velásquez, l'une des plus anciennes demeures d'Amérique latine, la caserne Moncada, le cimetière Santa Ifigenia où reposent de nombreuses personnalités cubaines parmi lesquelles Fidel Castro, le parc Céspedes et le musée de la Forteresse du Morro, laquelle est classée au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Déjeuner.

Temps libre pour vous balader à votre rythme dans les vieux quartiers de la ville, et notamment dans ses rues en escaliers.

Retour à l'hôtel pour le dîner et la nuit.



Jour 8 : Santiago de Cuba – Bayamo – Camagüey

(360 km / environ 5h)

Départ pour **Bayamo**, "**la ville des calèches**", et visite en chemin de la **basilique de la Vierge de la Charité**, Sainte patronne de Cuba. Vous découvrirez le cœur de la ville de Bayamo : le parc Céspedes, la place de la révolution, la place de l'hymne et la rue commerçante Garcia. Puis arrêt à la célèbre "**casa de la Trova**" pour y écouter de la **musique traditionnelle**.

Déjeuner.

Poursuite vers **Camagüey**, "**la légendaire**".

Dîner et nuit à l'hôtel Gran Hotel 3* (ou similaire).



Jour 9 : Camagüey – Trinidad (290 km / environ 3h30)

Route vers **Trinidad**, fondée en 1514 par Diego Velázquez, à travers la magnifique **vallée de los Ingenios**. Arrêt à l'**hacienda Manaca Iznaga**, ancienne plantation de canne à sucre et résidence d'une riche famille de la région.

Déjeuner à l'Hacienda.

Arrivés à Trinidad, c'est depuis le **mirador de la ville** que vous admirerez le point de vue superbe sur la vallée de los Ingenios et une perspective différente sur la ville coloniale. Installation pour 3 nuits en formule tout inclus à l'hôtel Memories Trinidad del Mar 4* (ou similaire). Dîner et nuit.



Jour 10 : Trinidad (30 km / environ 30 min)

Visite de Trinidad, la "**ville musée**". Classée au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, c'est un véritable livre d'histoire avec son architecture coloniale, ses ruelles pavées, ses maisons aux couleurs pastel et aux grilles de fer forgé, la Plaza Mayor et le musée de la ville (musée Romántico ou similaire). Passage par le **bar La Canchánchara** pour y **déguster un cocktail** sur fond de musiques traditionnelles.

Déjeuner en ville.

Puis après-midi libre pour profiter de la plage et de la **formule tout inclus**.

Dîner en ville et nuit à l'hôtel.



Jour 11 : Trinidad (50 km / environ 45 min)

Départ pour le **parc El Cubano**. **Journée "nature"** avec une balade dans cette agréable réserve naturelle à la végétation luxuriante. Vous y découvrirez l'histoire de l'esclavage, une maison typique de la campagne, des cascades et, pour finir, des piscines naturelles (possibilité de se baigner ; prévoir un maillot de bain). La marche dans le parc, facile, durera environ 3h. Après le déjeuner, retour à l'hôtel.
Dîner et nuit à l'hôtel.



Jour 12 : Trinidad – Cienfuegos – Varadero (285 km / environ 5h30)

Sur la route vers Varadero, vous ferez étape à **Cienfuegos, "la perle du Sud"**. Classée au Patrimoine mondial de l'UNESCO, la ville domine la magnifique baie de Jagua. Vous y visiterez le **théâtre Tomás Terry**, le **Palacio del Valle**, la **cathédrale de la Purísima Concepción** et la **place centrale**.

Déjeuner.

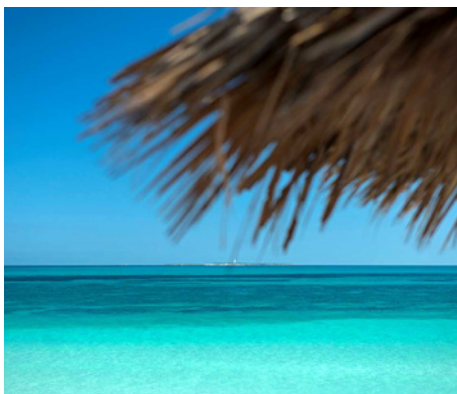
Vous poursuivrez votre périple vers **Varadero**, station balnéaire bordée d'**eaux cristallines et de sable fin**, située sur la côte nord de l'île.

Installation à notre **Club Lookéa Sol Caribe Beach en formule tout inclus** pour 3 nuits (ou similaire).



Jours 13 et 14 : Varadero

Journées **"détente"** en **formule tout inclus** pour profiter des joies de la plage et des services de votre hôtel ou pour partir en excursion maritime (avec supplément ; informations sur place). Nuits à l'hôtel.



Jour 15 : Varadero – La Havane – France (185 km / environ 2h30)

Matinée libre pour profiter de la plage.

Après le déjeuner, départ vers l'aéroport de La Havane pour votre vol retour vers la France.



Jour 16 : Arrivée en France.

À noter : Le circuit et l'ordre des visites peuvent être modifiés mais le programme sera respecté dans tous les cas.



INFORMATIONS PARTICULIÈRES

La carte de tourisme obligatoire est incluse dans le tarif. Conditions spéciales enfant de 5 à – de 12 ans ; maximum 1 enfant de 5 à – de 12 ans dans la chambre de 2 adultes.

A NOTER : il est important de prendre conscience que l'embargo des Etats-Unis sur l'île de Cuba reste en vigueur et continue de peser sur l'économie cubaine. Aussi, les hôtels et restaurants peuvent avoir du mal à s'approvisionner en raison des pénuries de produits de première nécessité, notamment de nourriture, de médicaments et de carburant.



Cuba

FORMALITÉS & SANTÉ

FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

 • **Passeport en cours de validité.**

- Pour un séjour inférieur à 3 mois, le visa n'est pas exigé.
- **Carte de tourisme** obligatoire, valable 30 jours. Celle-ci est comprise dans tous les packages vendus par TUI France et vous est envoyée directement.
- Un formulaire digital doit être rempli dans les 7 jours précédant l'arrivée à Cuba, directement en ligne : <https://dviajeros.mitrans.gob.cu/inicio>. Il peut être présenté sous format digital, mais son impression fait généralement gagner du temps à l'arrivée.
- **Justificatif nominatif de souscription d'assurance assistance/rapatriement** obligatoire.

ATTENTION : Les voyageurs qui se sont rendus à Cuba depuis le 12 janvier 2021 ou qui désirent y voyager avant un séjour aux États-Unis ne peuvent pas bénéficier du régime de l'ESTA et doivent obligatoirement faire une demande de visa auprès d'un consulat américain avant d'entreprendre un voyage aux États-Unis, et ce même s'ils bénéficient d'un ESTA précédemment approuvé, sous peine de voir celui-ci annulé par les agents de la police aux frontières (Customs and Border Protection) lors de l'entrée sur le sol américain, ou de faire l'objet d'une décision de refus d'embarquement. Pour plus d'informations (en anglais), consulter la FAQ sur le site de l'agence fédérale Customs and Border Protection.

- Nous vous recommandons de vous munir d'une copie papier recto-verso de vos certificats et formulaires ou de numériser ceux-ci sur votre propre adresse électronique.
 - Les **mineurs** voyageant seuls ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire.
- ### FORMALITÉS SANITAIRES
-
- Vaccination et/ou traitements conseillés :**
- Vaccinations habituelles à jour (DTP et ROR).
 - Anti-moustique recommandé.

*Toutes ces informations, valables pour les ressortissants français, sont données à titre indicatif. Elles peuvent évoluer sans préavis et concernent exclusivement les vols directs de/vers la France. En cas de transit, certains pays peuvent exiger des formalités supplémentaires. Si votre voyage inclut plusieurs destinations, merci de vous référer aux formalités en vigueur pour chacune d'entre elles. Compte tenu de l'évolution rapide de la situation administrative et sanitaire dans certains pays, nous vous recommandons de consulter le site du ministère des Affaires étrangères jusqu'au jour de votre départ.



INFORMATIONS PAYS

Monnaie Il est important de savoir : depuis le 01/01/21

a) **LE DOLLAR AMÉRICAIN EST INTERDIT DANS LE PAYS**

b) **Voyagez UNIQUEMENT avec des euros (en espèces et prévoir des petites coupures) ou une carte de crédit. (Visa Internationale, Eurocard et MasterCard sont acceptées partout à Cuba, à condition qu'elles ne soient pas délivrées par une banque américaine).**

c) Les euros ne peuvent pas être retirés avec une carte de crédit, les banques cubaines n'ayant pas de liquidités en devises. Seuls les pesos cubains peuvent être retirés avec une carte de crédit. Pour utiliser vos cartes de crédit sur place, il vous faudra être muni de votre passeport.

d) Pour un étranger, être en possession de pesos cubains n'est d'aucune utilité sur l'ensemble du territoire national. Nous vous recommandons d'effectuer vos paiements avec des espèces (en euros) car les opérations de retrait ou de paiement avec les cartes sont soumises à un taux de commission.

À qui et à quoi sert le peso cubain (CUP) ?

Le peso cubain (CUP), comme monnaie nationale, n'est utile que de manière limitée pour les Cubains. Il n'est principalement utilisé que pour :

* le paiement des transports publics ou privés

* l'achat de produits réglementés

* l'acquisition de fruits, légumes, haricots et certaines viandes de porc et ses dérivés dans les établissements nationaux

* l'obtention de médicaments en pharmacie nationale

Pour qu'un Cubain ait accès aux produits de première nécessité et aux produits importés, dans des magasins créés à cet effet, il doit disposer de devises étrangères, soit du MLC (Monnaie Librement Convertible). C'est pourquoi si vous souhaitez remercier d'un service grâce au pourboire, il sera mieux apprécié s'il est donné en euros. **Savoir-vivre et coutumes** D'abord pratiquée à La Havane et à Matanzas, la santería s'est aussi répandue dans l'Orient. La santería est, pour Cuba, l'équivalent du vaudou haïtien ou du candomblé et de l'umbanda brésiliens, c'est-à-dire un syncrétisme entre les croyances et pratiques animistes, les rituels africains et le catholicisme. On estime que la moitié de la population de Cuba est impliquée dans la santería.

L'Église catholique n'en joue pas moins un rôle politique déterminant. Son dialogue avec Raúl Castro en faveur d'une certaine libéralisation du pays a notamment permis la libération de nombreux prisonniers d'opinion. Le gouvernement s'est en outre montré plutôt favorable à sa demande de restitution d'une partie des biens confisqués en 1961.

Pour tout savoir avant de voyager à Cuba, vous pouvez vous connecter sur le site www.aduana.gob.cu **Souvenirs et artisanat**

En souvenir de votre séjour à Cuba, vous pourrez rapporter :

Du tabac : 50 cigares ou 100 cigarillos ou 200 cigarettes par personne sans facture.

Du rhum : 1 litre. Il en existe plus de 100 marques ! Sachez néanmoins que les personnes âgées de moins de 17 ans ne peuvent importer ni tabac, ni boissons alcoolisées.

Du café : 250 grammes par personne.

Des CD de musique cubaine.

Du textile : t-shirts, guayaberas, casquettes, etc.

De l'artisanat : peinture, statuettes en terre cuite ou en bois, instruments de musique (maracas, congas, etc.), poupées en papier mâché.

Si les tarifs des boutiques sont fixés officiellement, ceux du marché d'artisanat sont en revanche négociables avec les artisans.

Pour plus de détails sur la réglementation et les formalités douanières à votre retour, vous pouvez consulter le site <http://www.douane.gouv.fr>.

Langue La langue officielle de Cuba est l'espagnol. Un espagnol très riche et rempli de "cubanisms" ! Même s'il ressemble beaucoup à celui parlé en Espagne, l'espagnol cubain reste difficile à comprendre. **Téléphone** Depuis Cuba, les liaisons téléphoniques avec l'étranger sont très chères. Les appels à frais virés et les cartes d'appel ne sont pas acceptés. Depuis Cuba vers la France : composez le 119 + 33 + n° du correspondant sans le 0. Depuis la France vers Cuba : faites le 00 + 53 + l'indicatif local + le numéro du correspondant.

On trouve une connexion internet dans la plupart des hôtels et il n'est pas nécessaire d'acheter une carte SIM. Les voyageurs qui souhaitent s'en procurer pourront toutefois le faire dans les hôtels ou dans les villes (et non à l'aéroport, où la file d'attente est très longue, ce qui aurait pour effet de retarder le déroulement du programme).

L'usage des cigarettes électroniques ou autres appareils pour le tabac, ainsi que l'utilisation de drones, sont totalement interdits.



INFORMATIONS CIRCUIT

Bon à savoir Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes (pour faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village, etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté, etc.) et à éviter les comportements exubérants.

A NOTER : Il est important de prendre conscience que l'embargo des Etats-Unis sur l'île de Cuba reste en vigueur et continue de peser sur l'économie cubaine. Aussi, les hôtels et restaurants peuvent avoir du mal à s'approvisionner en raison des pénuries de produits de première nécessité, notamment de nourriture, de médicaments et de carburant.

Encadrement/Accompagnement La personne qui vous accompagne vous fera partager son goût du voyage et sera votre interlocuteur privilégié. Pendant tout le circuit, ce guide local francophone saura mieux que quiconque vous faire découvrir son pays et ses us et coutumes, répondre à vos questions et favoriser vos rencontres avec les populations.

Transport Le circuit est effectué à bord d'un bus ou minibus climatisé.

Les conditions de transport restent un problème majeur à Cuba. Vous serez surpris, en empruntant les routes de l'île, du très faible nombre de véhicules qui y circulent. Embargo oblige, le parc automobile de Cuba est encore particulièrement restreint et les bus sont souvent pris d'assaut. Les Cubains passent d'ailleurs beaucoup de temps à marcher, à faire du stop ou à faire la queue. Chacun se débrouille comme il peut et tous les moyens sont bons pour avancer un peu : on fait du cheval, on circule en calèche, on fait du vélo, on s'entasse sur de vieux tracteurs-taxis, etc. !

Niveau de difficulté Vos bagages seront acheminés à chaque étape dans les hôtels, à raison d'un par personne. Vous ne porterez que votre sac à dos de la journée avec vos effets personnels (appareil photo, protection solaire, etc.).

Hébergement Les hébergements sont sélectionnés pour leur qualité. Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires à certains endroits. La liste définitive des établissements est disponible auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ.

Nuits en hôtels : les chambres sont composées de deux lits séparés ou d'un grand lit. La chambre triple est une chambre double avec un lit d'appoint.



INFORMATIONS PRATIQUES

Climat L'archipel jouit d'un climat tropical clément d'île sous le vent. Cuba se trouve ainsi presque toute l'année sous l'influence des alizés. Ces vents qui ont poussé, depuis les Canaries, les caravelles de Christophe Colomb, apportent chaleur et humidité.

Leur influence est un peu remise en cause entre décembre et février, surtout vers l'ouest du pays, avec les ondes froides adoucies de l'anticyclone continental ou atlantique, qui font parfois baisser les températures en dessous de 22 °C. Un tel rafraîchissement est néanmoins amoindri par l'influence des courants marins chauds issus du fameux Gulf Stream, qui traverse l'Atlantique et atteint l'Europe : il a permis aux galions espagnols, chargés de l'or et de l'argent du Pérou et du Mexique, de retourner vers Cadix après leur escale à La Havane, et aux pêcheurs comme Hemingway de poursuivre les espadons en descendant le courant. Entre juin et septembre, par contre, le thermomètre affiche une moyenne maximale de 32 °C.

On distingue ainsi deux saisons à Cuba : une saison chaude et humide entre mai et octobre, et une saison plus fraîche et plus sèche de novembre à avril, époque de la récolte traditionnelle de la canne à sucre.

Ce climat appelé "humide de savane" règne sur la majorité de l'île étroite et plate, à l'exception de ses extrémités montagneuses. Le tiers oriental, moins filiforme et plus montagneux, se singularise par une frange de massifs les plus à l'est de Cuba, qui sur leurs flancs nord reçoivent parfois des pluies pendant la saison dite sèche et offrent une végétation très luxuriante, dans les arrière-pays de Banes, Moa et Baracoa. Le revers et la côte tournés vers le sud, à partir de Guantanamo jusqu'à la pointe de l'île à Maisi face à l'île de Haïti, sont au contraire le domaine des cactus, symbole d'aridité marquée.

Cuisine La plupart des repas sont pris dans des restaurants locaux.

Malgré des progrès ces dernières années, la limitation des ressources et sources d'approvisionnement fait que l'on ne va pas à Cuba pour sa gastronomie. Poulet et porc sont à la base de la cuisine dite "créole" (criolla). Il y a heureusement les produits de la mer : poisson (souvent frit), crevettes, poulpe et langouste. Les légumes verts sont rares mais on trouve beaucoup de féculents : riz, congrí (mélange de riz et de haricots noirs) ou moros y cristianos (haricots noirs et riz blanc séparés), pommes de terre, patates douces, manioc, taro, bananes plantains frites... ou frites !

Notez, enfin, qu'il est vivement déconseillé de consommer l'eau du robinet et les glaçons.

Budget Les pourboires, employés en signe de remerciement, ne sont pas obligatoires mais sont toujours appréciés. Lorsque le service vous apporte satisfaction, il est d'usage de laisser un pourboire aux guide, accompagnateur, porteurs, chauffeurs, femme de chambres, serveurs et chauffeur (prévoyez environ 2 à 3 € par jour et par personne, en **EUROS uniquement**).

Voltage 110 volts et 220 volts à Varadero, avec des prises de courant à fiches plates. Vous aurez donc besoin d'un adaptateur et d'un transformateur.

Photos Pour les appareils photos numériques, prévoir des cartes mémoires suffisantes, une batterie de rechange et votre chargeur. Un filtre UV permettra de protéger efficacement votre objectif.

BOUCLER SA VALISE

Bagages Prévoyez de préférence un sac souple n'excédant pas 20kg et un sac à dos pour vos effets personnels de la journée. Emportez également un sac d'appoint permettant d'emmener les changes et affaires de toilette pour les nuits chez l'habitant et la nuit en jonque (le bagage principal restant dans le coffre du bus).

Soucieux de réduire l'impact des voyageurs sur l'environnement, nous limitons autant que possible l'usage de bouteilles d'eau en plastique.

Nous vous conseillons d'emporter une gourde que vous pourrez remplir sur place. Merci pour votre action à nos côtés.

Vêtements Prenez avec vous des vêtements légers (coton) et clairs, ainsi qu'un vêtement de pluie et un pull ou un gilet pour les lieux parfois très climatisés. Une tenue correcte est souhaitable dans tous les lieux publics.

Chaussures Emmenez une paire de chaussures de marche confortables, ainsi qu'une paire de chaussures imperméables en cas de pluie.

Matériel - une paire de lunettes de soleil.

- une crème de protection contre le soleil et les insectes (les moustiques en particulier).
- une casquette (ou un chapeau) et un foulard, qui vous seront utiles dans le sud.
- un maillot de bain.
- une serviette de bain et vos affaires de toilette personnelles.
- une petite pharmacie personnelle.



VOYAGE ET PARTAGE

La vie en groupe Vous allez vivre plusieurs jours en communauté, aussi certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est notamment nécessaire d'être ponctuel aux rendez-vous donnés par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent en effet remettre en cause l'organisation des visites prévues et pénaliser injustement le reste des participants. **Votre environnement** Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages dans les meilleures conditions. Ainsi, l'eau est un bien précieux dans de nombreux pays, désertiques ou non : ne la souillez pas ! Pour ce faire, prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables. Les animaux que vous pouvez rencontrer dans la nature y sont chez eux : ne les dérangez pas et faites-vous discrets. Enfin, certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. En bref : ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

Si malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons d'en faire part à votre agence. **Vos rencontres** Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes (pour faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village, etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté, etc.) et à éviter les comportements exubérants. **Recommandations** - Comme dans tout voyage, évitez d'emporter avec vous des objets de valeur. Si vous voyagez avec des chèques de voyage, pensez à noter leurs numéros préalablement et séparément. Il est également conseillé d'assurer votre matériel vidéo et photo.

- Emportez une photocopie de vos papiers d'identité.

- Ne laissez jamais vos objets de valeurs (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus ou un restaurant. Chaque fois que cela est possible, placez-les dans le coffre de l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Notre prestataire et nous ne saurions être tenus pour responsables des conséquences d'éventuels vols ou pertes.



POUR EN SAVOIR PLUS

Bibliographie Alejo Carpentier (1904 - 1980) : "El reino de este mundo" - "Los pasos perdidos" - "El siglo de las luces"

Jose Lezama Lima (1910-1976) : "Paradiso"

Zoé Valdes : "La douleur du dollar" (aux Éditions Actes Sud)

Ernest Hemingway : "Le vieil homme et la mer" **Mini-lexique** **Oui** : sí

Non : no

Avec/sans : con/sin

Plus/moins : más/menos **Petit récapitulatif des formules de politesse** **Bonjour (le matin)** : buenos días

Bonsoir : buenas tarde

Bonne nuit : buenas noches

Bonjour (familier) : hola

Au revoir : hasta luego

S'il vous plaît : por favor

Merci : gracias

Merci beaucoup, très aimable à vous : muchas gracias, muy amable

De rien, avec plaisir : de nada, con mucho gusto

Comment allez-vous ? : ¿ Qué tal ?

Bien, merci, et vous ? : ¿ Muy bien, gracias, y usted ?

Excusez-moi : discúlpeme.

Pardon : Perdón **Expressions utiles** **Parlez-vous français ?** : ¿ Habla usted francés ?

Où est... ? : ¿ Donde está ?

Que signifie ceci ? : Qué significa esto ?

Combien coûte ? : ¿ Cuanto cuesta ?

Je ne comprends pas : no entiendo

Pouvez-vous répéter s'il vous plaît ? : ¿ Puede repetir por favor ?

Où sont les toilettes ? : ¿ Donde están los servicios ?

Je voudrais... : quisiera...

Je suis français(e) : soy francés (francesa)

Pouvez-vous m'aider ? : ¿ Me puede ayudar ? **Lexique typiquement cubain** **¿ Qué bola ?** : Comment vas-tu ?

Es un paquetero : c'est un menteur

Yuma : étranger

Jama : nourriture

Oua oua : autobus

Compañero : collègue/camarade

Caro : voiture